

LANBRIDGE'S
A New
Concise
English-Chinese
Dictionary
Revised Edition

最新简明英汉词典

(简体字修订版)

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目 (CIP) 数据

最新简明英汉词典/林耀福主编. -北京: 世界图书出版公司北京公司,
2003.8
ISBN 7-5062-5869-2

I. 最… II. 林… III. ①英语—词典②词典—英、汉 IV. H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 013099 号

Copyright © 1990 by Lanbridge Publishing Co.

All Rights Reserved

Revised edition © 1992

Simplified Chinese Character Version and Revised

Copyright © Beijing World Publishing Corporation 2002

最新简明英汉词典 (简体字修订版)

责任编辑: 赵大新 王玉珩

出版: 世界图书出版公司北京公司

发行: 世界图书出版公司北京公司

(北京朝内大街 137 号 邮编: 100010 电话: 64077922)

销售: 各地新华书店和外文书店

印刷: 北京交通印务实业公司

开本: 850×1168 1/48 印张: 31.5 字数: 3800 千

版次: 2003 年 8 月第 1 版 2003 年 8 月第 1 次印刷

版权登记: 图字 01-95-068

ISBN 7-5062-5869-2/H·576

定价: 48.00 元

版权所有 翻印必究

原繁体字版编纂人员：

主 编：林耀福 台湾大学教授

副主编：苏生豪

总编译：李魁贤

校订者：林森铃 淡江大学教授

黄自来 师范大学教授

黄碧端 中山大学教授

徐秋珍 中兴大学副教授

田维新 中央研究院美国文化研究所研究员兼人文组主任

编 辑：索奎澄 张文仁 戴娟娟 李昌国 江万哲 蔡静芳
黄莉莉 尤 敏 陈亮君 吕秋惠 邢君如 陈昭君
王素柳 朱金珠 洪美淑 陈琼超 左淑娟 简秀娟
戴文芬 卓美玲 张世音 张锦忠 苏全福 纪荣蒿

简体字版修订人员：

主 编：余康临

副 主 编：秦万青 雷玉清 张晶义

审 校：吴仁勇

修订人员：王志平 马清扬 罗希和 杨凤莲

序

英语是一种无比重要的国际语言。目前，我们的社会更加开放，更具前瞻，更积极地在经贸与外交等方面拓展国际性的生存空间，英语的重要性也就等比例地提高了。不错，在今天的环境里，不论个人要想在学业或事业上更上一层楼，或者国家社会要争生存求发展，英语都是不可或缺的技能与工具。

所谓工欲善其事必先利其器，要想把英语这个重要的技能学好，一定要有良好的工具书，也就是良好的英汉词典。近十几年来，台湾出版了大大小小不下二三十种的英汉词典，其中固然也有相当优秀的，但是不理想的却是为数颇多。这些词典当中，有许多偏重于简单字汇的解说与英语句型的罗列，可惜收入的词汇不多，阅读一般英文报刊已嫌不足，遑论其他。何况句型的列举与简单说明也难发生实际的效用，形成篇幅的浪费。另外一类则是收罗丰富，部头厚重，携带不便，且由于出版经年未尝修订，新字新词均付阙如，以致于徒见其笨拙厚重而难得其内容丰富之利。《文桥简明英汉词典》的编纂，便是希望能取上述二者之长而去其短，一方面收罗丰富的字汇和尽量多的释义与注释，并附必要的插图，另一方面以简单扼要的解说和精美的印刷缩小篇幅，编印出一本携带方便，不论居家外出均能适用的实用词典。

本词典的编纂，苏生豪先生付出的心血最多。他收集、参考了享誉日本六十余年的三省堂《新简明英和词典》最新版，以及英、美乃至中国内地出版的最新最权威的词典十余种，收录了十万余个字汇，包括了诸如 AE, CIS, DTP, FLYERS, telefax, zip machine 等新词近三千条，以最新的中英电脑排版系统编排。全书经由数位学有专精的学者们认真地校订，在中文的翻译与释义上，无不力求精确、可读与创新。

《文桥简明英汉词典》与台湾其他英汉词典最大的不同之处，即在于它的“永续服务”的理念。在这个日新月异的信息时代，一本英汉词典出版后就不再修订，不但无法满足使用者的需要，还可能造成误导。因此本词典决定定期修订，不断推出新版，对读者提供负责的服务。一本词典包罗的学问广大无比，疏漏错误之处恐怕不易避免。敬请读者诸君及各界专家惠予指正，好让我们在再版时改正过来，务使本词典终能止于至善。

林耀福 谨识

1989年11月

修订者的话

——本词典的特点和主要修订项目

原《文桥简明英汉词典》编排科学而严谨、中文释义用词较为地道、信息量大且携带方便，其词汇量（10余万）和信息量略大于中国内地某些中型英汉词典，但版本更小，印装精美，是台湾岛内十分优秀的词典之一。

世界图书出版公司北京公司自1991年购买繁体字版重印权在中国内地出版发行后，深受中学生，尤其是大专院校学生喜爱，每年发行量居高不下。为使此词典更适合内地读者使用和适应新形势的要求，世图又购得了简体字版的修订出版与发行权，历经数载的辛勤劳作，就要以全新的面目和读者见面了。我们相信，虽然本词典繁体字版的使用者已从年轻的学子成长为各工作岗位上的中坚，但新一代的学子们将会对“最新版”倍加青睐。

（一）本词典的特点

一、编排科学，以尽量少的版面提供尽量多的信息：

1. 每一词条内所包含的派生词、复合词、习语、例句等内所含的词目词均以“~”符号代替，以节省版面。如：

Circular *a.* 词条中的 ~ file, ~ly *ad.*

2. 凡发音音标的某部分同前面近邻之音标相同时，则以“-”号代替相同之音标。如：

词目 ciliate [ˌɪlɪət, ˈet]

词目 cinchonine [ˌɪŋkənɪn]

cinchonism [ˈɪnzɪzəm]

3. 一词条多复合词（或习语等）：

（1）含有某词目词的复合词、习语等，尽量编排在该词目的词条内而不一另立词条。如 change 词条中包含了 8 个复合词，14 条习语。

（2）当两个以上习语（或复合词、例句等）的某些词相同时，则采用相同词共用、非相同词代换的原则，使看似一个习语，实际含两个或多个习语。如：

character 词条中的 “get a good [bad] ~” 包含了 “get a good ~” 和 “get a bad ~”。

（3）当词目（如名词）之释义同其派生词主体部分的发音完全相同，且释义基本相同，只是用法不同或略有转意时，其派生词不另立词目，而作为该词条的内词条，不重复其释义。如：

coercion *n.* 内含 ~ar·y *a.* 和 ~ist *n.*；

deduct *vt.* 内含 ~ible, ~able *a.*

（4）缩略语采用一词条多略语的形式编排，而不是每略语立一词条。如词目 A.A. 词条内含 A.A.—A&P 的 11 个缩略语。

4. 释义：

（1）一释多义。如：

• Lumpen *a., n.* 流浪汉（的），失业者（的）

其释义 = 流浪汉的, 失业者的; 流浪汉, 失业者.

class 词条中的 “the upper [middle, lower] ~ (es) 上流 [中等; 下层] 阶级”

其释义 = 上流阶级; 中等阶级; 下层阶级

(2) 多词目 (或复合词、习语) 共释义。如

- perfuse *vt.* 洒遍; 撒满; ……

perfusion *n.* perfuse 的动作;

- equability *n.* ↓

equable *a.* 1. 一致的, 稳定的, [无极热或极冷的] 安定的 [气候等]. 2. 冷静的, 不动摇的.

- easiness *n.* → easy *a.*

- shovt 词条内的 “~ at” 给出了 (1) 和 (2) 两类释义; 而 “~ for = ~ at (2)”, 则不重复排印 ~ at (2) 的释义了。

二、提供了中国内地同类词典中某些鲜见的信息, 包括词目、复合词、略语、习语、词义说明或百科知识等, 尤其是人文科学方面。当然, 也有“彼有此无”的情况。

三、以各种符号的形式给出了英语学习者所需的指导性信息:

1. 词目前加: 和 * 号者, 分别表示初中和高中程度必须掌握的基本单词。

2. 以符号的形式提供某些语法性提示。如:

☐—可数名词, ☐—不可数名词; 另还有 *cf.*; *p.*, *pl.*; *syn.*, *Ant.*; ☐, ☐; ➡;

(集合名词); (to do) 等。(符号含义见《体例说明》)

四、正文中附有 80 多幅图解。

(二) 主要修订项目

本版尊重原作, 除下列情况外, 一般不予改动。保留原作之特色, 以求同其他词典互补与互参。

一、音标: 原版为 *kk* 音标。本修订版按英国《剑桥英语发音词典》第 15 版 (1997 年) 改为最新的国际音标。有相当一部分同时给出了美音音标。

二、汉字: 由繁体改简体。

三、释义:

1. 地名及各学科专业用语之中文释义按中国内地的标准定名或习惯用法修改。

2. 缩略语: 凡原版中只给出英文全称而未给中译文, 且在该词典中也查不到其中译文的, 尽量补给标准中文译名。

3. 原版中的姓名 (正文和附录) 均无中译文, 本版将正文中的姓名给出标准中译名。

4. 国家名称及其说明均按中国内地的最新标准英文名及其译名和世界时局的最新变化修改。

5. 与我国《量和单位》中公布的国家标准不一致的 SI 词头之释义均按国标改, 如: nano-之释义改为“纳 (诺) (SI 词头; 10^{-9} ; 单位符号 *n*)”; nanometer 之释义改为“纳米”; 等等。

6. 凡政治敏感性的词条与释义予以删去。

7. 凡无明确定名的释义, 尽量予以明确定名。如:

- Kvas(s) *n.* ☐东欧啤酒的一种 (以裸麦、大麦酿造)。→克瓦斯, 淡啤酒, (东欧啤酒的一种, 以……酿造)。

- copper beech [植] 一种山毛榉→紫叶欧洲山毛榉。
- Wankel engine 回转引擎的一种→汪克尔发动机，转子 [三角活塞旋转式] 发动机。

8. 凡“ $\times \times \times \times = \times \times \times \times$ (英文词)”而本词典中又查不到等号后英文词之释义时，尽可能加注中译文。

四、词目与词条：

1. 增补了原版中漏编的（如 Andorra, Equatorial Guinea 等）和近年来新独立的（如 East Timor 等）国家的名称之词条及其必要的文字说明。截止 2002 年 5 月。

2. 修改了近年来（至 2002 年）因国际时局变化或其他原因而更改国名的词目与内词条及其文字说明。如捷克斯洛伐克、苏联、刚果（布）、扎伊尔等。

五、附录：

1. 新增以下附录：

(1) 《最新世界各国与地区名称一览》

I. 国家与地区及其首都或首府名称英汉对照（按各洲的地域编排）

II. 世界各国与地区名称 ABC 索引

(2) 《最新纸张规格表》

(3) 《温度换算表》

2. 删去了资料已过时的附录《标准 TELEX 略语表》。

3. 尽量补齐《不规则动词表》中漏编的本词典中的不规则动词（非常用的未予补编，如古代用法等）。

4. 尽量补齐有关附录中 1990 年以后出现的新资料。

2003 年 5 月 18 日

体例说明

【词目】

1. 本词典收录计 10 万余字汇。词目用粗体字排印,以(·)表示音节点,以斜体字表示尚未英语化的外来语。例如:**Civ·i·li·za·tion**/*Fräu·lein*

2. 外来语在()内以略语表示原来的语言名称。其中已英语化者以(<)表示其原来的语言名称。参照“略语表(I)”。

例如:*a·gré·ment* [a:grei'mɒŋ](F.) / *al·le·gro* [ə'legrəu, æl'eg-](<It.)

3. 用连字号(-)构成的复合单字,在各别词目出现时,省略其注音,仅以(˘)表示重音,(')表示次重音。例如:**ál·stär** a.

4. 两个词(以上)的词目,各词重音分别标示在元音字母上。不以单独词目出现者,则标出音节点和发音符号。例如:**Él·gin márbles** ['elgɪn-]。此外,未加连字号的“分离复合词”,其各组成单词在词目出现时,归到其第一个单词的词目中。参照**复合词**。

5. 英美两国拼法不同的词均依照美式拼法。英式拼法亦列入词目,注明参照美式。

6. 拼法相同但词源不同的词,列为不同的词目,并在右上角加注号码以资区别。

例如:**light**¹, **light**², **light**³

7. 同义词但拼法略异的单词用逗点隔开并列于后。并列词的一部分以连字号(-)略记。单词在拼法上可省略之部分以()括出。例如:**mu·zhik**, **-zjik**/**ful·fil**(I)

8. 衍生词归到原词的词目项中。~的部分表示相当于词自,其发音、主重音均和词目相同。发音、音节点、重音位置和词目不同者,视需要标示其重音符号和注音。

9. 衍生字中,ABC 顺序与词目距离较远者,以出现频率高者列入词目,不加译语者,用→表参照原词。例如:**a·brupt·ness** [ə'brʌptnəs] n. [] → **abrupt** a.

10. 词目中常用的单词分别以*及*记号标出。*记号是初中程度必须学会的基本单词,约 2,000 词;*记号是高中程度必须学会的单词,约 6,000 词。

【发 音】

11. 本词典以 BBC 发音为准,必要时加注美音音标(以 ⊗ 标示),有两种发音时,以[,]分开。

例如:**pot** [pɒt, ⊗ pɑt]/**with** [wɪð, wɪθ]

12. 发音及其有关事项在词目后的[]内表示。

13. 重音是在音节前附加符号来表示。[']表主重音,加在音节的前上方;[,]表次重音,加在音节的前下方。例如:**sympathetic** [ˌsɪmpə'tetɪk]

14. 发音相同,仅重音不同时,以[-', -', -']表示。

例如:**in·cre·ate** [ˌɪnkri:'et, '---](后半意思是['ɪnkri:et])

15. 可以省略的音以斜体表示。例如:**length** [lɒŋkθ]

16. 和前面发音共同的部分,以连字号省略之。例如: **al·lure** [ə'ljʊə, -'ljʊə] (**[-'ljʊə]**意思是[ə'ljʊə])

17. 在句中发音较弱时,用[弱]来表示其发音。例如: **be**[bi, 弱 bi]

18. 顾及学习者的方便,尽可能将外来语用和英美音近似的音注出。

19. 角标^r称为“连接r”,为潜在的音,一般在词尾出现。单独发音时,r可省读,如: **car**[kɑ:^r]只读[kɑ:];后边跟有元音时,则体现出此音,如: **car owner**.

【词 类】

20. 词类一律以 *a.*, *n.*, *vt.* 等略字表示,参照“略语表(I)”。

21. 同一单字但属两种以上的词类时,在第二个以下用一 *n.* 等表示。有时也将 *a.*, *n.* 等并列。

例如: **African** ['æfrɪkən] *a.* 非洲的… — *n.* ① 非洲人… / **a·bloom** [ə'blu:m] *acl.*, *a.* ② 花开…

22. 形容词中,仅当“表语”(predicative),或“定语”(attributive)者,分别以 *a.* ②; *a.* ③表示。参照上例。

23. 名词中有 *n.* *pl.* 时,表示其词目是复数形。名词增列 ④, ⑤, ⑥。除专有名词外, ④ 符号表示可数名词; ⑤ 符号表示不可数名词; ⑥ 符号表示该名词主要作 ④ 用。但指某种特殊事例时,则当作 ⑤ 用。 ⑥ ④ 符号表该名词通常作 ⑤ 用,但指种类或特殊事例时,亦可当作 ④ 用。

24. 不规则变化形以粗斜体字表示在()里,例如: **man**[mæn] (*pl. men* [*men*] *n.* …)。规则变化形在发音、拼字等需要注音的也都特别列出。

25. 名词的复数形以(*pl.*)表示。以 *f*, *o* 为字尾的则仅表示 *-ves*, *-oes* 的部分。

26. 动词依照过去式、过去分词、现在分词的顺序,以分号(;)来分开表示。例如: **begin** [bɪ'ɡɪn] (***be·gan*** [-'ɡæn]; ***be·gun*** [-'ɡʌn]; ***be·gin·ning*** [-'ɡɪnɪŋ])

过去式和过去分词相同者,则以(*p. & pp.*)表示。例如: **burst** [bɜ:st] (*p. & pp. burst*)

27. 形容词、副词的比较级、最高级也一样用分号(;)来分开表示。

28. 最后的辅音字母相重叠时,则依据下列的方式表示。例如: **beg** [bæg] (***-gg-***) → 过去式[分词]是 **begged**, 现在分词是 **begging**。又如: **pic·nic** ['pɪknɪk] *n.* … — (***-ck-***) *vi* → 过去式[分词]是 **picnicked**, 现在分词是 **picnicking**。

【释 义】

29. 释义的排列尽量依照常用的次序。

30. 释义的区分是按照意思差异的大小,依序以 1.2.3. || ; , 表示。偶尔在 1.2. 之后也用 (*a*) (*b*) 等来区分。

31. 复合词、短语、惯用语的语意分歧,以(1)(2)(3)区分。

32. 由两词以上组成须参照的语句,是以小号的大写字母标示其词目。例如: **flack**¹ [flæk] *n.* {美俗} = **PRESS**¹ **agent**. → *press agent* 以复合字的形式出现在 *press*¹ 之项中。

33. 时常与特定的小品词(*particles*)或动词非谓语形式(*verbals*)等结合的字,在释义后以()把各种介词、副词、不定词等标示出来。另外也在()内加以中文补充说明。例如:
escape... vt., vi. 1. [由...]逃走,脱逃,逃亡, (from)。

34. 因释义的关系,词目须采特定的形式时,以下列的方法表示。

(A-) (词目虽以小写开头,但此处)以大写开头。

(a-) (词目虽以大写开头,但此处)以小写开头。

(the ~) 与定冠词 *the* 连用。

(*pl.*) 使用复数形。

35. 用来代换释义的英文字,放在()内。例如:**es·chew** [is'tʃu:, es-] *vt.* 逃避 (avoid)。

36. 注释中,[]表示补充说明和对释义使用范围的界定,[]表示可取代前面的语词,
()表示可以省略的词。

37. 释义背景说明、百科解说等放在()内。

38. 本词典为使括弧类可以明确延伸适用至释义的某些部分,采用下列的方法。

A. 释义前面的括弧可越过其后的逗号,与后列的释义连用。例如:

ad·here... 1. [在...]粘合,固着, (to) → [在...]适用于“粘合”“固着”两者。

B. 释义后面的括弧,如果适用于前面的二个以上的释义时,在括弧前附加逗号来标示。→ (如上例) ()适用于“粘合”“固着”两者。

C. 括弧类不适用于以分号(;)、双线(||)隔开的释义。释义前面或后面附加冒号(:)时才适用。例如:**ad·ept...** *a.* 回熟练的;精通的: (in; at) → (in; at) 适用于“熟练的”“精通的”两者。

ac·o·lyte... 1. [天主教的]; 侍祭; 侍僧。[天主教的]适用于“侍祭”“侍僧”两者。

D. 紧接在词目后括号中的略语,适用于全部释义及词类。例如:**ad·e·noid** [ˈædnɔɪd] 《医》*n.* ... — *a.* → 《医》包含了 *n.* (名词), *a.* (形容词)两方面的全部释义。

以上的体例同样适用于用例、短语、惯用语、复合词的注释。

【用例】

39. 用例收列在各词类的释义后面,并附加⁹¹记号表示。但在释义分歧时,则直接列于各释义之后。参照 *be*, *do* 等。

40. 用例中,三个字母以上的词目用 ~ 代替。词形的部分变化或两个字母以内的词目用斜体字表示。

41. 用例中,在 33 所述()内的字或须注意的字用斜体字表示。

【短语·惯用语】

42. 短语、惯用语收列在各词类(不及物动词、及物动词一起)的用例之后,用粗斜体字表示。词目用~来代替的方式与用例相同。

43. 短语、惯用语的用例在()内有两个以上时,中间用逗号(,)隔开。此外,短语、惯用语中,在()内所示之字依用例使用。

例如: **drown**... *vt.*... ~ [*one's sorrows*] **in** [*wine*], 借[酒]消[愁, 担忧]。→ 以 *one's sorrows, wine* 当宾语之例来说明。

44. **one, one's, oneself** 是表示和句中的主语代表同一个人的代词。

例如: **ad·just**... *vt.*... ~ **oneself to** 顺应 → He adjusted *himself* to new circumstances. (他适应了新环境)。

45. [*a person*], [*a person's*] 表示和句中的主词不同的名词、代名词。

例如: **head**... *n.*... *go to* [*a person's*] ~ [酒]使[某人]醉 → The gin went straight *my head*. (杜松子酒一饮就醉)。

【复合词】

46. 分离复合词原则上收列于第一个单词的词目中。参照 4。两个单词(以上)应复合成一个词,或用连字号连接起来,或采分离的形式,在原则上是以美式拼法为准。

47. 复合词以较词目略细的粗正体字表示,词目以 ~ 代替。

48. 复合词的重音标示在适当元音字母上,分别以符号(ˈ),(ˌ)表示主重音和次重音。词目以 ~ 代替时,则变成~,~。这表示词目的主重音仍为主重音或是变成次重音。

例如: **ac·id**['æsid]的复合词 ~ **dròp** 之发音是 ['æsid,dròp], ~ **tést** 是 ['æsid'test]。

49. 与其他单词组合词的数字或单一字母不标重音,而以发音记号表示。

例如: **Æ**, **A**[i:]的复合词 **Æ I** ['i:'wʌn]/**G**, **g** [dʒi:]的复合词 **G Sùit** ['dʒi:-]

50. 定冠词 + 词目的场合语,一般列于复合词之后,不标重音。例如: **ag·o·ny** ['æ:ɡəni] ... **the Agony**

【参考事项】

A. ➡ 表示语法解说。

B. *Syn.*, *Ant.*, *cf.* 分别代表同义词、反义词、参考词。

C. (略)表示略语。例如: **com·pa·ny**... *n.*... 2. 公司,商行,(略 *Co.*)

D. 图、副、脰和团分别表示词目的名词、副词、形容词和动词形。

E. [] 标示用法。参照“略语表(I)”。

F. [] 标示术语。参照“略语表(II)”。

发音说明

I 发音说明

塞音:将口腔之气流阻塞后,再突然爆发出之音。

塞擦音:系由塞音[t,d]与摩擦音[f,ʒ]密切接合所产生之音。

摩擦音:气流受口腔内狭小间隙挤压摩擦而发出之音。

半元音:虽具有元音性质,但因位于其他元音之前,与随后之元音发出,发音时较弱。

鼻音:气流不经口腔(将口腔完全闭塞,软颚下垂)而经鼻腔发出之音。

旁流音(边音):舌尖抵住上牙龈,气流由舌根两侧发出之音。

II 常用的外国音及特殊符号

[x] **Bach** [ba:x]将舌根抵住软颚所发出之摩擦音似汉语拼音字母之“h”或旧汉语拼音方案之“厂”。

[w] **ennui** [ã:'nwi:]将双唇撮合成圆形,似汉语拼音字母之“u”或旧汉语拼音方案之“ü”。

[ɔ] **almanack** ['ɔ:lmanæk]嘴唇作圆形,好像发[ɔ:]音的样子,而试图发[ʌ]音。

[̃] **bon** [bɔ̃]表示原来的音发鼻音,为鼻音化符号。

[ʷ] **ugh** [ʷ:x]为使双唇撮合成圆形而发出汉语中的“U”音。

[f] **pheu** [fju:]轻合双唇所发出之无声摩擦音。

[tʃ] **chut** [tʃʌt]咋舌时的咋声。

[ː] **lightening** ['laɪtːnɪŋ]的角标为非重央元音,可发音也可不发音。

[ʀ] **car** [ka:ʀ]中的(ʀ)可发音也可不发音。一般当后面跟有元音时则发出卷舌音,例如:car

owner

略 语 表

(I)

<i>a.</i>	adjective (形容词)	☐	predicative (表语)
<i>ad.</i>	adverb (副词)	<i>pref.</i>	prefix (前缀)
☐	attributive (定语)	<i>prep.</i>	preposition (介词)
<i>aux. v.</i>	auxiliary verb	<i>pron.</i>	pronoun (代词)
	(助动词)	<i>rel. pron.</i>	relative pronoun
<i>conj.</i>	conjunction (连接词)		(关系代词)
<i>def. art.</i>	definite article	<i>sing.</i>	singular (单数)
	(定冠词)	<i>suf.</i>	suffix (后缀)
<i>fem.</i>	feminine (阴[女]性词)	<i>superl.</i>	superlative (最高级)
<i>indef. art.</i>	indefinite article	<i>v.</i>	verb (动词)
	(不定冠词)	<i>vi.</i>	intransitive verb
<i>int.</i>	interjection (感叹词)		(不及物动词)
<i>mas.</i>	masculine (阳[男]性词)	<i>vt.</i>	transitive verb
<i>n.</i>	noun (名词)		(及物动词)
<i>p.</i>	past (过去式)	&	and
<i>pl.</i>	plural (复数)		
<i>pp.</i>	past participle		
	(过去分词)		
Ar.	Arabic 阿拉伯语	L.	Latin 拉丁语
Chin.	Chinese 汉语	Malay.	Malayan 马来语
D.	Dutch 荷兰语	Norw.	Norwegian 挪威语
E.	English 英语	Per.	Persian 波斯语
F.	French 法语	Port.	Portuguese 葡萄牙语
G.	German 德语	Russ.	Russian 俄语
Gr.	Greek 希腊语	Sans.	Sanskrit 梵语
Haw.	Hawaiian 夏威夷土语	Sc.	Scotch 苏格兰语
Heb.	Hebrew 希伯来语	Slav.	Slavic 斯拉夫语
Hind.	Hindustani 兴都斯坦语	Sp.	Spanish 西班牙语
Ir.	Irish 爱尔兰语	Swed.	Swedish 瑞典语
It.	Italian 意大利语	Teut.	Teutonic 日尔曼语
Jap.	Japanese 日本语	Turk.	Turkish 土耳其语
【日】	日本用法	【罕】	罕用字
【英】	英国用法	【古】	古字
【美】	美国用法	【雅】	典雅用语
【法】	法国用法	【诗】	诗语
【加】	加拿大用法	【戏】	戏语、谐语
【新】	新加坡用法	【话】	口语
【印】	印度用法	【俚】	俚语
【印尼】	印度尼西亚用法	【俗】	俗语
【苏格兰】	苏格兰用法	【美俗】	美国俗语
【爱尔兰】	爱尔兰用法	【学生俗】	学生俗语
【新西兰】	新西兰用法	【卑】	粗鄙语
【澳】	澳大利亚用法	【方】	方言
【南非】	南非用法	【喻】	比喻
【罗】	罗马用法	【谚】	谚语
【俄】	俄罗斯用法	【英谚】	英国谚语
【意】	意大利用法	【禁】	禁忌语
【希】	希腊用法	【婉】	委婉语
【古希】	古希腊用法	【字首】	前缀
【废】	废字	【字尾】	后缀

(II)

【博】.....	博物学	【选】.....	选矿
【贝】.....	贝类	【织】.....	织物,纺织
【簿】.....	簿记	【植】.....	植物学,植物名
【美】.....	美术	【哲】.....	哲学
【法】.....	法律(学)	【政】.....	政治学
【美法】.....	美国法律	【测】.....	测量(学)
【纺】.....	纺织	【船】.....	造船
【地】.....	地理学,地质学	【虫】.....	虫类
【电】.....	电学,电气	【史】.....	历史
【电子】.....	电子技术,电子学	【英史】.....	英国历史
【电脑】.....	电子计算机	【社】.....	社会学
【动】.....	动物学,动物名	【摄】.....	摄影(术)
【天】.....	天文学	【狩】.....	狩猎
【鸟】.....	鸟类	【商】.....	商业
【农】.....	农业,农学	【生】.....	生物学
【劳工】.....	劳工问题,劳工管理	【生理】.....	生理学
【理】.....	物理学	【生化】.....	生化学
【逻】.....	逻辑学	【圣】.....	圣经
【罗神】.....	罗马神话	【数】.....	数学
【希神】.....	希腊神话	【染】.....	染色
【伦】.....	伦理学	【宗】.....	宗教(学)
【古生】.....	古生物学	【神】.....	神学
【工】.....	工程学	【采】.....	采矿
【矿】.....	矿物(学)	【医】.....	医学
【空】.....	航空	【牙】.....	牙科学
【海】.....	航海	【冶】.....	冶金(学)
【气】.....	气象	【药】.....	药物(学)
【化】.....	化学	【影】.....	电影
【机】.....	机械	【视】.....	电视
【解】.....	解剖学	【印】.....	印刷
【建】.....	建筑(学)	【无电】.....	无线电信,无线电话
【经】.....	经济(学)	【文】.....	文法
【剧】.....	戏剧	【纹】.....	纹章学
【军】.....	军事	【鱼】.....	鱼类
【球】.....	球技	【语】.....	语言学
【竞】.....	竞技	【语音】.....	语音学
【细】.....	细菌学	【乐】.....	音乐
【修】.....	修辞学	【韵】.....	韵律学
【心】.....	心理学		

本词典主要参考书目

1. *Sanseido's New Concise English-Japanese Dictionary*, Revised Edition, 1985
2. *Longman Dictionary of Contemporary English*, Second Edition, 1987
3. *Webster's New World Dictionary*, Third College Edition, 1988
4. *Webster's Ninth New Collegiate Dictionary*, 1983
5. *Obunsha's Essential English-Japanese Dictionary*, 1980
6. *Collins Cobuild English Language Dictionary*, 1987
7. *Collins Cobuild Essential English Dictionary* 1988
8. *Oxford Advanced Learner's Dictionary*, Fourth Edition, 1989
9. *English Pronouncing Dictionary/英语发音词典*, Cambridge University Press (15th Edition, 1997)
10. *Flags of the world*, © 2001 M. Ruskin Company LLC, USA
11. 新英汉词典 上海译文出版社(1985 新版)
12. 英华大词典 北京商务印书馆(1987 新版)
13. 英汉大学词典 科学普及出版社(1986 年版)
14. 英汉大词典(缩印本) 上海译文出版社(1993 年版)
15. 《世界地名录》 中国大百科全书出版社(1984 年版)
16. 《辞海》 上海辞书出版社(1982 年版)
17. 《世界地图册》 中国地图出版社(1996 年版)
18. 《新编实用世界地图册》 中国地图出版社(2002 年版)

目 次

序	(1)
修订者的话	(2)
体例说明	(5)
发音说明	(9)
略语表	(10)
本词典主要参考书目	(12)

最新简明英汉词典正文	(1~1426)
------------------	----------

附 录

1. 英美姓名表	(1427)
2. 数词的读法	(1436)
3. 符号一览	(1442)
4. 度量衡表	(1444)
5. 世界部分国家和地区货币名称	(1448)
6. 英美军衔表	(1450)
7. 英美勋章	(1452)
8. 英国王统、内阁与美国历任总统一览	(1453)
9. 商用英美词语对照表	(1457)
10. 最新世界各国与地区名称一览	(1467)
11. 纸张规格表	(1475)
12. 温度换算表	(1476)
13. 不规则动词表	(1477)